

CANAUX ET VÉLOROUTES

Wasserwege und Fernradwege im Elsass
Waterways and Cycle routes in Alsace

ALSACEZ-VOUS!



Téléchargez le détail de vos itinéraires sur Internet
Die Routenbeschreibungen sind zum Herunterladen unter
For each itinerary, download your route map from
www.tourisme67.com & www.tourisme68.com



ROUTES CYCLABLES EUROPÉENNES
L'Alsace est parcourue par 3 grandes routes cyclables européennes.
Das Elsass liegt am Schnittpunkt von 3 großen europäischen Radwegen.
The region of Alsace is situated at a meeting point of 3 major European cycle routes.
Routes Nord-Sud, Nord-Süd, Nord-Süd / North-South Cycle routes:
1 LONDON (GB) - ROMA (I) - BRINDISI (I) 3.800 km
2 ANDERMATT (CH) - ROTTERDAM (NL) 3.200 km
Route Ouest-Est, West-Ost Radweg / West-East Cycle route:
4 NANTES (F) - BUDAPEST (H) 4.400 km

Organisateurs de voyages à vélo
Fahrradreisen Veranstalter / Cycling holidays organizers

BICYCLETTE GO
+33 (0)6 87 47 44 31 - www.bicyclettego.com

ESPACE RANDONNÉE CARNET DE VOYAGES
+33 (0)3 88 89 26 07 - www.espace-randonnee.com

HORIZONS D'ALSACE
+33 (0)3 89 78 35 20 - www.horizons-alsace.com

SERVICE DE RÉSERVATION ADT DU BAS-RHIN
+33 (0)3 88 15 45 85 - www.tourisme67.com

SERVICE DE RÉSERVATION ADT DU HAUT-RHIN
+33 (0)3 89 20 10 60 - www.tourisme68.com

TAKAMAKA
+33 (0)3 90 23 87 15 - www.strasbourg.takamaka.fr

TRACE VERTE
+33 (0)3 88 38 30 69 - www.traceverte.com

VELO RANDO HOTELS ALSACE
Une association regroupant 35 hôtels en Alsace spécialisés dans l'accueil des cyclistes et proposant le transport des bagages à l'étape suivante :
Ein Verband von 35 radfreundlichen Hotels im Elsass, die für den Gepäcktransport zum nächsten Hotel sorgen.
An association representing 35 hotels in Alsace that welcome cyclists and can organize baggage transfers.
+33 (0)9 63 50 78 95 - www.alsace-velo-hotels.fr

Où louer une bicyclette
Fahrrad-Vermietung / Where to rent a bicycle

COLMAR (68000)
COLMARVELO - +33 (0)3 89 41 37 90
OFFICE DE TOURISME **** - +33 (0)3 89 20 68 92 - www.ot-colmar.fr

ERSTEIN (67150)
OFFICE DE TOURISME ** - +33 (0)3 88 98 14 33 - www.grandried.fr

HIRSINGUE (68560)
CYCLES ET SKIS DIEBOLT - +33 (0)3 89 40 55 50

KEMBS (68600)
VELOTOP - +33 (0)3 89 62 98 26
OFFICE DE TOURISME DU PAYS DE SAINT LOUIS HUNINGUE **
+33 (0)3 89 70 04 49 - www.alsace-cotesud.com

LAUTERBOURG (67630)
LAUTERVELO SPORT - +33 (0)3 88 54 28 15 - www.lauter-velo-sport.com

LORENTZEN - ALSACE BOSSUE (67430)
OFFICE DE TOURISME - +33 (0)3 88 00 40 39 - www.tourisme-alsace-bossue.net

MARCKOLSHEIM (67390)
OFFICE DE TOURISME * - +33 (0)3 88 92 56 98 - www.grandried.fr

MULHOUSE (68100)
LOCACYCLES - +33 (0)3 89 45 25 98
OFFICE DE TOURISME ****
+33 (0)3 89 35 48 48 - www.tourisme-mulhouse.com

MUNCHHAUSEN (67470)
GITE D'ACCUEIL PAYS RHÉNAN - +33 (0)3 88 86 11 99
<http://pagesperso-orange.fr/gite/rhenan>

RHINAU (67860)
OFFICE DE TOURISME * - +33 (0)3 88 74 68 96 - www.grandried.fr

SARRÉGUEMINES (57200)
OFFICE DE TOURISME **** - +33 (0)3 87 98 80 81 - www.ot-sarrequemines.fr

SAVERNE (67700)
OHL CYCLES SÄRL - +33 (0)3 88 91 17 13

SELTZ (67470)
CYCLES WURTZ - +33 (0)3 88 86 88 57 - www.wurtzpascal-saif.fr

STRASBOURG
VELOLOCATION - 4, rue du Maître Kuss - +33 (0)3 88 23 56 75
10, rue des Bouchers - +33 (0)3 88 24 05 61
www.velocation.net

ESPRIT CYCLES - 18, rue Jacques Peirotes - +33 (0)3 88 36 18 41
www.espritscycles.com

ECOLOCATION (VÉLOS ÉLECTRIQUES) - 25, rue de la 1^{ère} Armée
+33 (0)3 88 23 17 05

Location de bateaux habitables (coches d'eau)
Mieten von Kahnern und Hausbooten (siehe Bootschiffe bis zu 12 Personen)
Hiring out small barges and live-in boats (no permit required for less 12 people)

ALSACE PLAISANCE - F 68680 KEMBS
+33 (0)3 89 62 99 85 - +33 (0)6 80 75 56 15 - www.alsace-plaisance.com

LE BOAT - F 57400 HESSE
+33 (0)3 87 03 61 74 - www.leboat.fr

CANAL EVASION - F 57930 MITTERSHEIM
+33 (0)3 87 07 62 04 - www.canal-evasion.fr

LES CANALOUS - F 67270 HOCHFELDEN
+33 (0)3 85 53 76 74 - www.canalouss-plaisance.fr

KUHNLE-TOURS - F 57565 NIDERVILLER
+33 (0)3 87 24 92 00 - www.kuhnle-tours.com

LOCABOAT HOLIDAYS - F 57820 LUTZELBOURG
+33 (0)3 87 25 70 15 - www.locaboat.com

NAVIG FRANCE - F 57810 LAGARDE
+33 (0)3 87 86 55 01 - www.navigfrance.com

NAVIPLAISANCE - F 67270 SCHWINDRATZHEIM
+33 (0)6 24 20 41 80 - www.navig-plaisance.com

NICOLS - F 67700 SAVERNE
+33 (0)3 88 91 34 80 - www.nicols.com

Croisières en péniches-hôtels sur les canaux
Kreuzfahrten in Hotelbooten auf den Kanälen
Cruises in hotel barges on the canals

BARGE FRANCE
+33 (0)26 23 49 11 - www.frenchhotelbarge.com

CROISIÈRES TOURISTIQUES FRANÇAISES
+33 (0)3 80 96 17 10

Croisières sur le Rhin
Kreuzfahrten auf dem Rhein
Cruises down the Rhine

ALSACE CROISIÈRES - CROISIEUROPE
F 67000 STRASBOURG - +33 (0)3 88 76 44 44 - www.croisieurope.com



LÉGENDE / Zeichenerklärung / Legend

- Voies fluviales et canaux / Flüsse und Wasserwege / Rivers and waterways
- Voies cyclables / Radwege / Cycle routes
- Distances / Entfernungen / Distances
- Autres itinéraires cyclables / Andere Radwege / Other cycle routes
- Voies cyclables européennes EuroVelo / Europäische Radwege EuroVelo / European cycle routes EuroVelo
- Réparation de cycles / Fahrradwerkstatt / Bicycle repair
- Location de cycles / Fahrradvermietung / Bicycle rental
- Réparation et location de cycles / Fahrradwerkstatt und Fahrradvermietung / Bicycle repair and rental
- Bac gratuit / Free cable ferry
- Port de plaisance / Hafen / Piers
- Halte nautique / Haltestellen / Stops
- Location de coches d'eau / Bateauvermietung / Houseboat rental
- SENS OBLIGATOIRE / Nur in diese Richtung / One-way only
- NAVIGATION INTERDITE / Nicht schiffbar / No boating
- INTERDIT AUX BATEAUX DE LOCATION / Keine Durchfahrten / No hired boats allowed
- AUTORISÉ AUX BATEAUX DE LOCATION / Durchfahren für Mietboote erlaubt / Route followed by hired boats
- CANAL DÉCLASSÉ / Nicht schiffbar / No boating
- VOIES CYCLABLES EUROPÉENNES / Europäische Radwege / European Cycle routes

ACCES / HEBERGEMENT / VISITES
Anreise / Beherbergungen / Besichtigungen
Access / Accommodations / Visits

- Aéroport / Flughafen / Airport
- Gare / Bahnhof / Station
- Gare TGV / TGV Bahnhof / TGV station
- Hôtel-restaurant avec garage à vélos / Hotel Restaurant mit Fahrradgarage / Hotel restaurant with bicycle shed
- Chambres d'hôtes / Gästezimmer frei / Bed & breakfast
- Hébergement collectif / JH Gruppenunterkunft / YH gîte for groups
- Camping / Camping / Campsite
- Aire de service pour camping car / Entzugsstation für Camping Car / Service point for Campers or mobiles
- Restaurants / Restaurants
- Curiosités visites principales / Sehenswürter / Main sights
- Office de tourisme ou syndicat d'initiative / Verkehrsamt / Tourist office
- Via / Via Ennergia - www.via-energria.fr
- Écluse et centrale électrique sur le Rhin / Schleuse und Rhabkraftwerk / Locks and power station on the Rhine
- Passé à poissons / Fischtrappe / Fishway

